

RETOS PRESENTES Y FUTUROS — DESAPARICIÓN DE LA CAPA DE NIEVE

CURRENT AND FUTURE CHALLENGES — DISAPPEARING SNOWPACK

La acumulación de nieve a 11,500 pies de altura en el parque nacional de Kings Canyon



Spring snowpack at 11,500 feet in Kings Canyon National Park

El agua conecta a las tierras altas de la Sierra Nevada con los sembradíos del valle de San Joaquín. El lago Kaweah (a la derecha) captura y acumula las aguas derivadas de los diluvios invernales y del derretimiento de nieve en la primavera y después comparte este recurso invaluable con los agricultores que convierten al valle de San Joaquín en una zona productiva.



Water ties together Sierra highlands and San Joaquin farmlands. Lake Kaweah (left) captures winter floods and spring snow runoff, then shares precious water with the farmers who make the San Joaquin Valley so productive.

La industria cítrica de la California central depende de las aguas que fluyen de una Sierra Nevada saludable. Pero estudios científicos referentes al calentamiento global pronostican la pérdida de la acumulación de nieve que provee el agua para la irrigación de las tierras bajas durante el verano.



Central California's citrus industry depends upon the water which flows from a healthy Sierra Nevada. But scientific studies related to global warming forecast loss of the winter snowpack that provides summer water for lowland irrigation.

El calentamiento global no sólo causa altas temperaturas, sino la pérdida de la acumulación de nieve durante el invierno. Esta pérdida puede resultar en la devastación de la agricultura del valle y de los bosques de estos parques.



Global warming leads not only to soaring temperatures, but also to loss of the winter snowpack. Such loss could devastate the valley's agriculture and the parks' forests.